

(A)

**Chambre  
des Représentants**

**Kamer  
der Volksvertegenwoordigers**

17 MARS 1953

17 MAART 1953

**BUDGET**

du Ministère de l'Intérieur  
pour l'exercice 1953.

**BEGROTING**

van het Ministerie van Binnenlandse Zaken  
voor het dienstjaar 1953.

AMENDEMENTS  
PRÉSENTÉS PAR M. DEMOITELLE.

AMENDEMENTEN  
VOORGESTELD DOOR DE HEER DEMOITELLE.

**CHAPITRE II.**

Subventions (p. 10).

**Art. 24.****HOOFDSTUK II.**

Toelagen (bladz. 11).

**Art. 24.**

1. Fonds communal d'assistance publique (loi du 24 décembre 1948, art. 6).

Porter le crédit de :

« 1.000.000.000 de francs »,

à :

« 1.100.000.000 de francs ».

(Augmentation de 100.000.000 de francs.)

2. Fonds des communes (loi du 24 décembre 1948, art. 9).

Porter le crédit de :

« 4.179.000.000 de francs ».

à :

« 4.779.000.000 de francs »

(soit une augmentation de 600.000.000 de francs à répartir en faveur des communes qui ont 400 centimes additionnels et plus).

3. Fonds des provinces (loi du 24 décembre 1948, art. 27).

Porter le crédit de :

« 708.750.000 francs ».

à :

« 833.750.000 francs »

(soit une augmentation de 125.000.000 de francs à répartir entre les provinces qui ont au minimum 25 centimes additionnels).

Voir :

4-VIII : Budget.  
263 : Rapport.

1. Gemeentelijk Fonds van de openbare onderstand (wet van 24 December 1948, art. 6).

Het krediet brengen van :

« 1.000.000.000 frank »,

op :

« 1.100.000.000 frank ».

(Vermeerdering van 100.000.000 frank.)

2. Fonds der gemeenten (wet van 24 December 1948, art. 9).

Het krediet brengen van :

« 4.179.000.000 frank »,

op :

« 4.779.000.000 frank »

(zegge een vermeerdering met 600.000.000 frank, te verdelen over de gemeenten die 400 en meer opercentimes hebben).

3. Fonds der provinciën (wet van 24 December 1948, art. 27).

Het krediet brengen van :

« 708.750.000 frank »,

op :

« 833.750.000 frank »

(zegge een vermeerdering met 125.000.000 frank, te verdelen over de provinciën die ten minste 25 opercentimes hebben).

Zie :

4-VIII : Begroting.  
263 : Verslag.

H.

## JUSTIFICATION.

1. La nécessité de cette mesure résulte de l'assistance, des frais d'hospitalisation et des secours en espèce qui doivent rester en rapport avec le coût de la vie.

2. L'augmentation proposée en faveur du fonds des communes doit permettre à celles-ci d'équilibrer leur budget et de poursuivre leur développement.

3. Les provinces ont été tellement désavantagées par la loi du 24 décembre 1948, qu'elles réclament la suppression de celle-ci.

C'est pour cette raison que nous demandons 125.000.000 de francs supplémentaires pour leur permettre de continuer le développement des lois sociales et de l'instruction.

## VERANTWOORDING.

1. Die maatregel is noodzakelijk wegens het feit dat de onderstand, de hospitalisatiekosten en de hulpverlening in speciën in verhouding moeten blijven tot de levensduurte.

2. De vermeerdering voorgesteld ten voordele van het fonds der gemeenten moet deze laatste in staat stellen hun begroting in evenwicht te brengen en hun ontwikkeling voort te zetten.

3. De provinciën werden door de wet van 24 December 1948 zo zeer benadeeld dat zij de intrekking er van vragen.

Om die reden vragen wij 125.000.000 frank meer om hun toe te laten de ontwikkeling van de sociale wetgeving en van het onderwijs voort te zetten.

R. DEMOITELLE.

A. SAINTE.